

## NUEVAS FUENTES DE ESTUDIO PARA LAS RELACIONES INTERNACIONALES: "EL MOVIMIENTO CIVIL AFRODESCENDIENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS. UN ANÁLISIS DE CASO DEL CÓMIC Y LA SERIE TELEVISIVA *THE BOONDOCKS*

Vania Alvarado Saldivia<sup>1</sup>

**Resumen:** El presente escrito, busca analizar el Movimiento por los Derechos Civiles de los afrodescendientes en los Estados Unidos, utilizando como fuente un cómic y serie televisiva llamada *The Boondocks*. Para lo que dividimos el análisis en: Decolonialidad visual y *The Boondocks*, donde presentamos conceptos como "decolonialidad visual" y "zona de contacto" y presentamos la serie y sus utilidades para entenderla como metáfora visual y objeto de Análisis para los estudios de subalternidades dentro del campo de Relaciones Internacionales; Antecedentes, donde se realiza un estudio historiográfico sobre el Movimiento Afroamericano desde inicios del siglo XX hasta la actualidad y finalmente el análisis de la fuente elegida para concluir con algunas consideraciones finales.

**Palabras clave:** *The Boondocks*; decolonialidad visual; Movimiento Civil Afrodescendiente.

## NOVAS FONTES DE ESTUDO PARA AS RELAÇÕES INTERNACIONAIS: "O MOVIMENTO CIVIL AFRO-DESCENDENTE NOS ESTADOS UNIDOS. UMA ANÁLISE DOS QUADRINHOS E DA SERIE DE TELEVISÃO *THE BOONDOCKS*

**Resumo:** O presente estudo, busca analisar o Movimento dos Direitos Civis dos afrodescendentes nos Estados Unidos, utilizando como fonte umas tirinhas e série televisiva denominada *The Boondocks*. Para o que dividimos o análise em: Decolonialidade visual e *The Boondocks*, onde apresentaremos conceitos como "decolonialidade visual" e "zona de contato" e apresentaremos a série e suas utilidades para entender-a como uma metáfora visual e um objeto valioso para os estudos de subalternidades dentro do campo das Relações Internacionais; Antecedentes: onde se realiza um estudo historiográfico sobre o Movimento afro-americano desde inícios do século XX até a atualidade e finalmente o análise da fonte escolhida para concluir com as considerações finais.

**Palabras-Chave:** *The Boondocks*; decolonialidade visual; Movimento Civil afro-descendente.

## NEW SOURCES FOR THE INTERNATIONAL RELATIONS STUDIES: "THE AFRO-DESCENDANT CIVIL RIGHTS MOVEMENT IN THE UNITED STATES. A CASE ANALYSIS OF THE COMIC AND THE TELEVISION SERIES *THE BOONDOCKS*

**Abstract:** This writing will analyze the Afro-descendant Civil Rights Movement in the United States, using as a source a comic and the series called "The Boondocks". For what we subdivided the study in: Visual decoloniality and The Boondocks, where we present concepts such as "visual decoloniality" and "contact zone" and we introduce the series and their utilities as a visual metaphor and its value for the subalter studies in the International Relations field; Background: will represent an historiographical study of the Afro-American Movement, since the beginning of the XX century until today and finally we carry out the analysis of the source of study to conclude with some final considerations.

**Keywords:** The Boondocks; visual decoloniality; Afro-descendant Civil Rights Movement.

### Introducción

---

<sup>1</sup> Licenciada en Relaciones Internacionales e Integración por la Universidad Federal de Integración Latinoamericana- UNILA; Licenciada en Historia y maestranda del programa de Integración Contemporánea de América Latina PPG-ICAL en la misma institución. vania07mas@gmail.com

El presente escrito, tiene como objetivo realizar un análisis de caso sobre el Movimiento por los Derechos Civiles de los afrodescendientes en los Estados Unidos, utilizando como fuente principal un cómic y serie televisiva llamada *The Boondocks*. La cual fue proyectada inicialmente como historietas, por su creador Aaron McGruder, y que fue publicada en más de 150 periódicos norteamericanos desde el año 1999 hasta el 2006, cuando paso a ser una serie televisiva de *Adult Swim-Cartoon Network*. Este estudio gana relevancia gracias a la nueva ola de debates sobre teoría y metodología de las Relaciones Internacionales, la cuales bajando las barreras academistas, abren sus fronteras para la utilización de nuevas fuentes de estudio, como la que será utilizada en este trabajo y que son consideradas *sui generis*.

Ante lo mencionado, para realización de este trabajo, consideramos necesario dividir el escrito en tres grandes partes: La primera denominada “*The Boondocks* y la decolonialidad visual” en el cual se presentaran los conceptos: “decolonialidad visual y “zona de contacto” y junto con ello problematizaremos nuestra fuente de estudio; sus personajes principales y las concepciones visuales que comprenden tanto la serie como el cómic, aspectos necesario para comprender las metáforas visuales del objeto de estudio y su caracter, en sí mismo, decolonizador.

El segundo apartado de este escrito se compone por los “antecedentes”, en la cual realizaremos una retrospectiva histórica breve, pero detallada, que nos ayude a entender el surgimiento del Movimiento por los Derechos Civiles y así analizar también cuáles son las proyecciones e influencias que ese dejó, y que se pueden apreciar en la actualidad. Entenderemos al movimiento por los Derechos Civiles, como un proceso que inició el año 1955 con el “Boicot de los autobuses en Montgomery” y que finalizó el año 1968 con la muerte de Martín Luther King Jr. Concluiremos esta sección mencionando a los grupos de autodefensa, el Movimiento por el poder negro y los acontecimientos posteriores a la proclamación de los Derechos Civiles, con énfasis en la elección del primer presidente afroamericano, la ola de violencia hacia la comunidad negra por la fuerza policial y la posterior elección el año 2016 del actual presidente Donald Trump.

Finalizaremos con el tercer apartado, en el que realizaremos el análisis de *The Boondocks*, donde ahondaremos en escenas o publicaciones que están vinculadas a los antecedentes históricos mencionados anteriormente, para concluir presentando algunas reflexiones y consideraciones finales.

## 1. La Decolonialidad Visual y *The Boondocks*

Los estudios decoloniales y pos coloniales, con sus multiplicidades de nuevos conceptos, o antiguos conceptos y nuevas miradas, nos ha ayudado a entender el desafío de constituir nuevas relaciones “entre visualidad y geopolítica en el contexto de la modernidad occidental” (León, 2012, p. 110). En este sentido, Christian León, menciona que es específicamente el “giro decolonial”, con su llamado a una diversidad epistémica, la que abre estos espacios y se contrapone al “sistema-mundo europeo/euro-norteamericano capitalista/patriarcal moderno/colonial” (Castro-Gómez, 2005). Es relevante mencionar también que tanto la crítica como los estudios culturales, han traído a tono “ [...] la importancia de considerar las imágenes en un campo ampliado de producción, circulación y consumo, inserto en relaciones geopolíticas en donde la asimetría cultural a nivel internacional es norma” (León, 2012, p. 110).

A lo recién citado, agregamos que la asimetría cultural existe también, de igual forma en un mismo contexto geopolítico-nacional. Y qué marca las diferencias entre las disidencias y subalternidades en contraposición de las representaciones hegemónicas occidentales, significando de igual forma una “violencia epistémica” (Spivak, 2010, p. 47). Coincidimos también, con el postulado de León, donde argumenta que “las imágenes y visualidades del subalterno ha sido una problemática poco estudiada. Sin embargo, la complejidad del proceso de colonización [...] planteó una diversa rearticulación de las visualidades y las representaciones” (León, 2012, p. 113).

Usando como herramienta estas nuevas formas de pensar la visualidad, es que podemos comprender que “la raza, en tanto construcción geopolítica de la colonialidad del poder, empieza a ser asociada a la diferencia visible encarnada en la piel” (León, 2012, p. 119). Por ello es que lo que León llama de “tele-colonialidad visual” nos pone frente a una red de dispositivos que “tienen como finalidad la reproducción de las jerarquías de clase, raciales, sexuales, de género, lingüísticas, espirituales y geográficas de la modernidad-colonialidad euro-norteamericana” (León, 2012, p.118).

Otro concepto que consideramos aporta a este estudio de caso, es el acuñado por la autora Mary Louise Pratt, este es el de “zona de contacto”, entendiendo al mismo como:

El espacio de los encuentros coloniales, el espacio en que las personas geográficamente e históricamente separadas entran en contacto entre sí y establecen relaciones continuas, que generalmente implican condiciones de coerción, desigualdad radical y conflictos insolubles (Pratt, 2010, p. 6).

Esta perspectiva de "contacto" trata de las relaciones entre colonizadores y colonizados, no en términos de separación o marginación, sino que "en términos de copresencia, interacción, comprensión y prácticas entrelazadas, a menudo dentro de relaciones de poder radicalmente asimétricas" (Pratt, 2010, p. 7). Para profundizar más en detalle estos conceptos mencionados, presentaremos a continuación al creador de *The Boondocks*, sus influencias, los antecedentes tanto del cómic y de la serie, sus personajes principales y todo lo necesario para nutrir el análisis.

Aaron McGruder es un escritor, productor y cartonista norteamericano, quien en su etapa universitaria comienza a dibujar el cómic *The Boondocks*, el cual se publicó por primera vez en el sitio web *The Hotlist* en el año 1996. Mismo año que se afilia al Sindicato Universal de Prensa (UPS), siendo esta la agrupación que le dará el impulso para que desde el año 1998, *The Boondocks* comience a publicarse en los diarios estadounidenses (Henderson, 2015).

El mérito mediático de *The Boondocks* se logró solo después de 1999, consiguiendo ser publicado en 195 diarios nacionales hasta el año 2005, donde alcanza un número aproximado de 350 diarios (Hanashiro, 2006). Ante este panorama se publicaron cinco compilados, las cuales se componen de: *Because I know you don't read the newspaper* del año 2000; *Fresh for '01...you suckass* del año 2001; *A Right to Be Hostile* del año 2003; *Public Enemy #2* del 2005 y *All the Rage* el 2007 (Boondocks.net, [s.d]).

Aaron junto a *Sony Entertainment Television* y la productora *Rebel Base*, presentan un capítulo piloto ante Mike Lazzo, quien es el presidente del espacio para adultos *Adult Swim* de *Cartoon Network* (Hanashiro, 2006). Lazzo acepta el desafío, y costea la producción a manos de Sony, convirtiéndose en la serie más costosa de la historia de *Cartoon Networks*. (Ogunnaike, 2005). El proyecto logra salir al aire el 6 de noviembre del 2005, como un show semanal, con una extensión de 15 episodios.

Desde la segunda mitad del 2006, Aaron solo se dedica únicamente a la producción de la serie televisiva, buscando apropiarse de las técnicas de animación, las cuales él mismo ha mencionado que sus mayores influencias serían en la manga/anime japonés. Así lo refleja en una entrevista a *The News Tribune*: "Quería hacer un show de anime, porque creo que el anime

es... el estilo japonés de animación es la técnica más cinemática y por consiguiente creo que te da una mayor flexibilidad en términos de hacer humor para adultos" (Hanashiro, 2006).

Dos años después de estrenada la primera temporada, en octubre del 2007 se estrena la segunda, y luego de 3 años es que en abril del 2010 se estrena la tercera temporada, cuyas transmisiones se dieron por la sección *Adult Swim* de *Cartoon Network*, *Sony Entertainment Televisión* y *Sony Spin* para Brasil. Además se televisó por *Animax* en Venezuela y México. El 2013 recién la serie fue estrenada para toda América Latina gracias a la plataforma *Netflix*, donde se lanzaron las primeras 3 temporadas, finalizando el contrato a inicios del 2014, excluyendo todo el material de la página y no pudiendo transmitir la cuarta temporada, la cual fue estrenada solo para abril del 2014 (Thomas, 2013).

Ambos géneros, tanto el cómic como la serie de televisión, relacionan sus tramas con la vida de una familia afroamericana apellidada los Freeman –haciendo un juego de palabras que en la traducción sería "hombre libre"–, la cual está compuesta por un abuelo y sus dos nietos, quienes se mudan del sur de Chicago a un barrio residencial ficticio de Maryland, llamado Woodcrest. De este proceso es que surge el nombre *The Boondocks*, apelando a un lugar lejano, remoto o inaccesible, lejos de la civilización.

La trama comienza desde el momento en que el abuelo haciendo uso de su dinero de jubilación más la herencia de los nietos compra una casona dentro de un condominio cerrado, mayoritariamente blanco en Woodcrest, Maryland. Hecho que despierta la resistencia de sus nietos. Inicialmente consideramos que son 3 los personajes principales, los cuales estarían conformado por el núcleo familiar Freeman, y 5 personajes secundarios.

El personaje principal es Huey Freeman, un niño de 10 años cuyo nombre es en homenaje al co-fundador de las Panteras Negras Huey P. Newton. Además, de ser el "alter ego" de McGruder (Litten, 2005). Durante las historietas y los episodios, Huey mantiene discursos que involucran cuestiones sociales y políticas sobre los fundamentos de los Derechos Civiles y sobre el Nacionalismo Socialista Negro, donde incluso se describe como un intelectual terrorista doméstico, fichado y vigilado por el Departamento Federal de Investigación (FBI) (*Boondocks.net*, [s. d]).

El hermano menor de Huey, es Riley, de 8 años de edad, quien manifiesta un pensamiento y un comportamiento diferente al de su hermano mayor. Lo representan como inmaduro e inconsciente sobre las problemáticas sociales que viven los afrodescendientes, es amante del

rap y la cultura pop negra. Riley es caracterizado como un *wannabe*, su ideal es convertirse en los ídolos que admira como cantantes de rap, hip-hop, un gánster. Incluso en varios capítulos se hace llamar “Riley Escobar”(Boondocks.net, [s. d]).

Robert Freeman, o “Abuelo”, tiene la custodia legal de Huey y Riley, es un hombre mujeriego, y muchas veces irresponsable en la crianza de sus nietos. Intenta inserirlos en la sociedad blanca y elitista de Woodcrest, y se estresa debido a la resistencia que ponen sus nietos ante esa idea. Es viudo, ex aviador de la escuela Tuskegee que se alistó para la II Guerra Mundial y vivió muchos de los acontecimientos trascendentales para la obtención de los Derechos Civiles que veremos más adelante (Boondocks.net, [s. d]).

Dentro de los personajes secundarios esta el Tío Ruckus – en la época de los “códigos de esclavos”, ningún hombre negro podía ser llamado de señor, por lo que se les podía únicamente llamar de tío–. Odia a todos los negros y ama a la gente blanca. Dice que es negro debido a una enfermedad llamada revitíligo –las manchas de color que le saldrían en la piel, a diferencia de las demás personas, en él se presentarían de color negro–. En la trama es quien entona preceptos racistas en contra de los personajes afrodescendientes, su adoración a la gente blanca y grupos racistas como el Ku Klux Klan (Boondocks.net, [s. d])

En Woodcrest solo hay dos familias afrodescendientes: La familia Freeman y la familia Dubois, esta última está compuesta por un matrimonio interracial, entre Thomas Lancaster Dubois, quien es afroamericano y su esposa Sarah que es blanca. Ambos tienen una hija llamada Jazmine, de 8 años y que trae la problemática de la identidad mestiza. Thomas es abogado, y es la representación de un “buen negro”. Se posiciona en contra de todo acto violento, es ejemplo de la moral y buenas costumbres. Junto a su esposa Sarah son miembros activos de la Asociación Nacional para el progreso de las personas de color (NACCP) (Boondocks.net, [s. d]). Estos serían, según nuestro punto de vista, los personajes fundamentales para entender el análisis de las historietas y de los episodios que se realizarán en la última sección.

## 2. Antecedentes

A inicios del siglo XX, Estados Unidos, se encontraban bajo la presidencia del demócrata Woodrow Wilson (1913-1921) (The White House), quien durante su mandato enfrentó la Primera Guerra Mundial (1914-1918), manteniendo al país fuera del conflicto hasta el año

1918, año en el que decide enviar tropas al frente, donde participaron pelotones completos de afroamericanos, quienes actuaron principalmente en Francia y el Reino Unido. Aún yendo en representación del Ejército Estadounidense, los pelotones de afroamericanos fueron altamente segregados (Friedman, 2011. p. 207-209).

El período de “Entre Guerras” se instauró en los Estados Unidos, bajo el mandato de Franklin D. Roosevelt (The White House), con el cual se vivieron procesos importantes para el desarrollo norteamericano, como fue la “Gran Depresión”, en el cual Roosevelt intentó descantar la economía nacional con el “Nuevo Trato” y la participación norteamericana en la II Guerra Mundial. En esta se contó con la presencia de la primera tropa aeronáutica, instruida en el Instituto Afroamericano Tuskegee de Alabama (Alexandre y Rucker, 2008, p. 111-114). La crisis del 29, en todo momento afecto fuertemente a la población afroamericana, siendo estos los últimos contratados y los primeros despedidos. En los estados sureños –altamente racistas– fue aún más dramática la situación, ya que el trato indigno en tiempos de crisis fue aún peor (Karnal, et al, 2007, p. 208).

En plena Guerra Fría es que se marca el primer hito para la conformación del “Movimiento por los Derechos Civiles”, ya que Rosa Parks, una mujer negra de 42 años, se niega a ceder su asiento a una persona blanca en el bus urbano, el año 1955, hecho por el que fue multada y encarcelada. Tal injusticia dio el impulso que faltaba y motivo al “Boicot a los autobuses en Montgomery” (Collier y Franklin, 2001, p.65-66). Iniciando un extenso período de manifestaciones –de desobediencia civil–, que trajeron a escena a personajes claves, como Martin Luther King Jr. (MLK), que iniciaría el liderazgo del boicot y de todo el posterior movimiento tanto en el sur como posteriormente a nivel nacional (Friedman, 2008, p. 36).

Martin Luther King Jr. (1929-1968), era un pastor protestante y activista social, que nació en Georgia, Atlanta –estado sureño–. Perteneció a una familia de clase media acomodada, su padre era pastor bautista, y activista social contra la segregación afrodescendiente. King contó con la oportunidad de realizar estudios en el *College Morehouse*, considerado para esos tiempos un centro educacional de elite para hombres afrodescendientes, donde cursaría un bachillerato en sociología y conocería a sus principales influenciadores, como fue Gandhi y Henry Thoreau con su ensayo de la “desobediencia civil” (Carson, 1998, p. 37- 38). Después de obtenidos los Derechos Civiles, King comenzó a dedicar sus últimos años para alcanzar la igualdad económica. Cumpliendo esta labor es que se encontraba el día 4 de abril de 1968 en Memphis, Tennessee, cuando fue asesinado, a la edad de 39 años (Friedman, 2008. p. 66).

Con un nuevo cambio de gobierno el año 1961, se inicia el mandato del presidente más joven y el único católico en pisar la Casa Blanca, John FitzGerald Kennedy (JFK) (Karnal, et al, 2007, p. 235-236), quien fue contemporáneo a las “sentadas” promulgadas por el movimiento liderado por King, las que se basaban en sentarse en lugares públicos –que se supone eran lugares designados para los blancos–. Igualmente surgió la agrupación de “viajeros por la libertad”, quienes desafiaban la ley segregacionista de los autobuses interestatales, basados al igual que las sentadas en una resistencia pacífica.

Es importante mencionar que Birmingham era una ciudad con el más alto nivel de segregación de los Estados Unidos, según King (1964, p.51). Donde todas las leyes abolidas por la Suprema Corte y que dejaron de regir en el resto del país seguían prevaleciendo en dicho lugar. La ciudad se encontraba bajo el mandato del gobernador George Wallace, cuyo discurso de campaña fue “segregación ahora, segregación mañana, segregación siempre” (King, 1964, p. 52), además como Comisario Municipal de Seguridad Pública estaba Eugene Bull Connor, quien es descrito por el líder afroamericano como un “terrorista, racista sin escrúpulos” (King, 1964, p. 63). Ante el escenario que se vivía, es que MLK planeó marchar pacíficamente por las calles principales de Birmingham el año 1963.

Este mismo año el movimiento por los Derechos Civiles se dirige a Washington para planear la “Marcha sobre Washington por los empleos y la libertad”. Este evento movilizó a participantes de todo el país en autobuses y trenes, estimándose una participación de un cuarto de millón de estadounidenses (Friedman, 2008, p. 44). En noviembre de este mismo año, el presidente JFK fue asesinado en Dallas, Texas cuando se encontraba en una gira política.

Dicho hecho generó una repercusión mediática a nivel global y nacional. Ante tal tragedia la comunidad afroamericana sintió mucho su falta, ya que veía en él la posibilidad de obtener finalmente la ratificación de sus Derechos Civiles. Ante su muerte el texano Lyndon B. Johnson (LBJ), en ese entonces vice-presidente asume como mandatario (The White House), con él se firma el acto de los Derechos Civiles de los afrodescendientes el año 1964. Pero este acto, no protege a afroamericanos de acciones violentas, ni les garantiza su derecho a voto. Por tanto legitima los derechos pero no los garantiza (Conklin, [s.f], p. 23).

Esta falta de concreción a la que se estaba apuntando, quedó plasmada bajo el mandato de LBJ el año 1965, en el pequeño pueblo de Selma, Montgomery, cuyos niveles de segregación eran altísimos, ignorando al igual que Birmingham el Acto de 1964. MLK y un aglomerado de activistas convocan a manifestaciones –siempre amparados en la acción directa no violenta–



hecho que culminó con la muerte de un joven manifestante por la fuerza policial (Carson, 1998, p.408).

Finalmente, y debido a los fatales acontecimientos, el 15 de marzo de ese año, el presidente LBJ presentó la legislación que habría de convertirse en la Ley del Derecho a Voto. Para encerrar magnánimo acontecimiento, King convocó otra marcha, esta vez mucho más extensa, con un recorrido de 80 km aproximadamente. Esta es conocida como la "marcha de Selma a Montgomery" la que inició con 300 participantes para concluir con un alrededor de 2.500 personas (Carson, 1998, p. 409-411).

Otro reconocido líder del movimiento, caracterizado como el opositor a Luther King fue Malcolm X, quien nació Omaha, Nebraska –estado del norte– el 19 de mayo de 1925, con el nombre de Malcolm Litle. Este vivió en diferentes familias de acogida. Debió reclutarse para combatir en la Segunda Guerra Mundial, pero fingió insanidad mental. Después de recurrentes actos criminales fue arrestado y preso el año 1946, con 20 años de edad, donde fue sentenciado a una condena de 8 a 10 años de prisión (Alexandre y Rucker, 2008. p.1115).

Su hermano Reginald, también prisionero, comenzó a introducirlo a la Nación del Islam (NOI). Al dejar la prisión, Malcolm conoce a Elijah Muhammad, quien le renombra como Malcolm X, que el mismo Malcolm explica: "para mí, mi 'X' reemplaza el nombre que un amo blanco de Litle, que algún diablo de ojos azules llamado Litle impuso a mis antepasados paternos (Dyson, 1995, p. 37).

Luego de salir de prisión y unirse a las enseñanzas de Muhammad, descubrió la conexión del NOI con el Nacionalismo Negro (Haley y X, 1965. p.13). A finales de 1964 realizó el Hajj o "viaje la Meca" y cambia su nombre a El-Hajj Malik El-Shabazz (Haley y X, 1995, p.13). El año 1965, El-Shabazz, cumpliendo sus actividades como el renovado líder activista por los Derechos Civiles se encontraba en Nueva York, cuando fue asesinado con 16 tiros a quema ropa, muriendo en el local a los 39 años de edad (Alexandre y Rucker, 2010. p. 1118).

Los niveles de opresión racistas en los Estados Unidos, persistieron y aumentaron en la época del movimiento por los Derechos Civiles. Y donde el Ku Klux Klan –grupo supremacista blanco– y otros grupos racistas y de odio, fueron exaltados y llamados a usar todos los medios necesarios, como quemar iglesias, colgar a afrodescendientes y matarlos incinerados. Ante tal problema, surgió a mano de varios activistas la necesidad de empoderar al afrodescendiente, donde en su esencia seguían los preceptos de autodefensa entonados por Malcolm X y otros

teóricos del nacionalismo negro. Así es que se van concretizando en la historia afroamericana grupos de auto defensa, como los Diáconos por la Defensa y la Justicia (DDJ) y el Partido de las Panteras Negras (BPP), cuyo objetivo es el empoderamiento del hombre negro, la asimilación del poder de este mismo, con la idea de formar un movimiento: el movimiento del Poder Negro.

Tanto el BPP como el DDJ, enfatizaban su actuar en la defensa de las comunidades negras contra la brutalidad policial y grupos racistas, para lo cual legitimaba la violencia y la autodefensa armada, llegando a conformarse patrullas armadas con el fin de vigilar el actuar de los policías y no permitir el uso y abuso de la fuerza. Debido a esto en variadas ocasiones llegaron a enfrentarse fuertemente con policiales. En este mismo sentido, el Movimiento del Poder Negro, se desarrolló en los Estados Unidos sobre todo en la década de los 60's y los 70's, del cual emergieron no solo los grupos de autodefensa mencionados anteriormente, sino que también colectivos que ayudaron a propagar el discurso de orgullo racial, herencia y cultura afroamericana. Estas organizaciones trabajaban en el incentivo a sus seguidores para usar su cabello naturalmente, donde primeramente artistas, activistas, jóvenes y nacionalistas deciden soltar sus cabellos y expresar poder y orgullo.

Después de 46 años de proclamados los Derechos Civiles, el 4 de noviembre del 2008 fue electo el primer presidente afroamericano de los Estados Unidos, tomando pose el 20 de enero del 2009. Barack Obama, hijo de una mujer blanca de Kansas y un hombre negro de Kenia. Obama inicia su programa presidencial, enfatizando su primer período en políticas como las de: precaución de cambio climático, leyes de prevención de crímenes de odio y la Ley de Incentivo Económico. Además propuso reformas, como lo fue *Obamacare* que permitiría ampliar la cobertura médica para todos los ciudadanos estadounidenses, y la Reforma al Sistema Educativo norteamericano. Es también durante el inicio de este primer período que se le otorga el Premio Nobel de la Paz a nueve meses de asumido el cargo (Tajero, 2009). El 21 de enero del 2013, asume su segundo mandato, al que se suman las propuestas de Ley para el Control de Armas, una reforma migratoria integral, y la defensa de los derechos de la población homosexual (Univisión, 2013).

Su gobierno igualmente ha tenido que sobrellevar falencias. Sobre todo cuando nos ponemos a pensar que las demandas por parte de la población afroamericana, cuyo porcentaje de votación fue trascendental para su elección, no se han concretado según el plan presidencial en lo que respecta a los Derechos Civiles. Ante lo mencionado, es trascendental percatarse de la

cantidad de revueltas y tumultos, que se han ocasionado por parte del aparato de la fuerza estatal hacia los afrodescendientes. Estos hechos, han acarreado hasta los días de hoy una larga lista de afroamericanos violentados y muertos por policías blancos (Ajofrín, 2015).

La “guinda de la torta” de esta situación son las elecciones presidenciales del año 2016, donde fue elegido el magnate y empresario neoyorquino, Donald Trump, quien venciendo a Hilary Clinton por 306 votos contra los 232 de la demócrata, se instaura como el 45° presidente de los Estados Unidos, tomando posesión el día 20 de enero del 2017. Trump –hijo de padres pertenecientes a los más altos rangos del Ku Klux Klan–, ha definido su gobierno abiertamente racista, xenófobo, e intolerante, con todo lo que no cumpla con el slogan de *Make America Great Again*, exaltando un extremo nacionalismo que va contra todo lo que no se encaje en el modelo de persona blanca, anglosajona y protestante (WASP-sigla en inglés) (Osno, 2016).

### 3. Análisis de *The Boondocks*

El análisis de *The Boondocks*, que se realizará a continuación, tendrá una dinámica aleatoria y discontinuada, que no seguirá el patrón de publicación temporal tanto de los compilados del cómic como tampoco las 4 temporadas de la serie de los años 2005, 2007, 2010 y 2014 respectivamente. Iniciaremos por el séptimo episodio de la cuarta temporada, llamado “*Freedomland*”, la cual muestra a Riley y al abuelo Robert en su sala, comiendo comida rápida y viendo televisión. En el medio de este llega Ruckus a la casa a entregar un mensaje de Ed Wuncler II, quien quería ver al abuelo en su oficina. Ya en la oficina, Wuncler les comenta que abrió un parque de diversiones temático, basado en el siglo XIX llamado *Freedomland*, en el cual los Freeman estarían obligados a trabajar.

Thomas Dubois igual está en esta caracterización, aunque a diferencia de los Freeman, él quiso participar por voluntad propia. Tuvieron que vestirse como esclavos además de dormir en las cabañas recreadas como eran en esa época. El Tío Ruckus interpreta el papel de capataz, montando un caballo blanco y llevando un látigo para castigar a los esclavos. Tanto a Tom como a Robert, Ruckus decide conservarles el nombre, pero a Huey lo renombra como “Negro 1” y a Riley como “Negro 2” (*Freedomland*, 2014, min: 5. 23-6.32). A lo que agrega “es lo mejor que le pudo haber pasado a las personas negras... comida a voluntad, picnics bajo el sol, cantaban todo el tiempo, buenos trabajos, un hogar” (*Freedomland*, 2014, min: 5. 23-6.32). De hecho en esta versión de la historia, para Ruckus los esclavos eran las personas blancas y misericordiosas con los afrodescendientes.

Lo intrigante del capítulo es que en este proceso de neo-esclavitud, no solo se esclavizan a afrodescendientes, si no, que también a judíos, latinos y asiáticos. En este punto McGruder intenta demostrar que las minorías raciales son iguales ante el opresor, quien es en este caso y durante toda la historia afroamericana es el hombre blanco, se muestra además el proceso de industrialización de la entretención, la cual en sus bases muchas veces acarrea el proceso de esclavitud. Dentro de la cabaña, ya de noche, Huey menciona:

Huey: la única forma de obtener la libertad es tomándola Riley: ¿cómo se supone que haremos eso?

Huey: bajo cualquier medio que sea necesario

Riley: estoy intentando no morir

Huey: bueno esto no es exactamente vivir, o ¿acaso lo es? (Freedomland, 2014, min: 11.48-12.00)

Aquí se hace un apelo directo a dos cosas: a la necesidad de iniciar una rebelión de esclavos, y a un discurso entonado por los nacionalistas negros, y sobre todo por Malcolm X, de utilizar “cualquier medio que sea necesario” para obtener su libertad. Ya en el desenlace del capítulo Sarah compra la libertad de su esposo Tom y solo quedan los Freeman en condición de esclavos, que comienzan a planear la rebelión (Freedomland, 2014, min: 19.18-19.55).

Otro capítulo interesante para describir las leyes segregacionistas de Jim Crow y al grupo reaccionario terrorista Ku Klu Klan es el episodio 15 de la segunda temporada, llamado “El Reality Show del Tío Ruckus” (Geek.tv, [s. d]). La historia comienza en los estudios del *Black Entertainment Television* (BET-siglas en inglés), emisora que está buscando nuevos rumbos para mantener el rating, y por tanto deciden hacer un *Reality* de un hombre que ame a la gente blanca, siendo elegido el tío Ruckus. El cual inicia siguiendo su vida desde que se despierta a las 4:45 de la mañana para dar gracias al “Dios blanco”, viéndose al espejo y diciendo:

No soy negro, y no me considero negro, las personas me confunden con un negro, porque ellos no saben que vivo con una terrible enfermedad llamada vitiligo, es una condición de la piel considerada lo opuesto a lo que tuvo Michel Jackson, todas las mañanas me paso una crema por todo el cuerpo compuesta de cloro y sulfuro (El Reality del Tío Ruckus, 2008, min: 3.50-4:13)

Entre otros detalles que da de su vida, menciona que tiene 32 trabajos, y que encuentra flojos a los negros que dicen que no pueden encontrar trabajo. También se presenta su trabajo como auxiliar de limpieza en el colegio J. Edgard Hoover, donde opina que la integración racial

arruino el sistema escolar, y que segregación escolar nunca debió abolirse, y encuentra errado el precepto de que educando a los negros se acabarían los problemas (El Reality del Tío Ruckus, 2008, min: 5.56- 6.12). Como parte del reality, Ruckus se somete a un examen de ADN, que le mostraría sus orígenes. Inicialmente les dan los verdaderos resultados “102% africano, con 2% de error”, después de conocido esto, Ruckus entra en depresión, renuncia a todos sus trabajos y dice que comenzara a vender crack como un verdadero negro (El Reality del Tío Ruckus, 2008, min: 10.33- 12.15).

Ya en el episodio “El retorno del Rey” (Geek.tv, [s. d]), en pleno discurso de Martin Luther King ante una multitud de activistas, interviene el tío Ruckus gritando preceptos racistas a la multitud y sosteniendo un cartel que decía *“I love Jim Crow”*. En el mismo capítulo le reprocha a MLK, el haber luchado contra las leyes de Jim Crow, ya que a él no le molestaba sentarse en la parte de atrás del ómnibus, o beber de otra fuente, o darle un lugar privilegiado a los blancos en la vereda de las calles (El retorno del rey, 2006, min: 8.31-8.59). Claramente queda demostrado que Ruckus representa la otra cara del movimiento, la racista, la confederada, la esclavista, conservadora y un sinfín de sinónimos para lo que resultaba una porción blanca en contra de la atribución de derechos para el afrodescendiente.

A pesar que McGruder crítica la universalización de MLK, el capítulo que ha generado más controversia mediática en los Estados Unidos, ha sido “El retorno del rey”, que se basa en que Martin Luther King en vez de haber muerto con la bala en Memphis en el año 1968, quedó en estado de coma, y despierta en una sociedad totalmente nueva, el año 2000. El capítulo inicia con una frase de King que dice: “Quiero que usted joven hombre y joven mujer que no están vivos hoy... sepan y que vean que estos nuevos privilegios y oportunidades no vinieron sin el sufrimiento y el sacrificio de alguien más” ante lo que contesta una frase de un desconocido “Lo que digas negro” (El retorno del rey, 2006, seg: 00:45-00.56).

El día que MLK despertó del coma, se enfrentó a una sociedad totalmente nueva y desconocida. En este nuevo contexto, las personas no conocerían realmente lo que King hizo por el movimiento, si no que intentarían sacar partido mediático de lo que ellos creen que representa como celebridad. Por otro lado, en una cena entre MLK y el abuelo Robert se introducen memorias de lo que habría sido el “Boicot de los autobuses en Montgomery”, en el cual igual habría participado el abuelo, estando sentado al lado de Rosa Park, pero siendo absolutamente ignorado, quedando ella como la super heroína, hecho por el que Robert le tiene rencor y envidia a la madre del movimiento (Er retorno del rey, 2006, min: 7.15-7-38).

En lo que resta del capítulo, King se da cuenta que la sociedad en la que despertó no es la misma que la de los 60's, y que el foco de atención de la juventud actual está en los canales de televisión solo para negros como el BET, y en el consumo de la industria pop. La palabra que le brindó toda la controversia mediática a este capítulo es la denominación "Negro", la cual depende como se escriba en inglés muda radicalmente su significado, por ejemplo *nigga*, no tiene una connotación negativa, es una forma de tratarse entre amigos. Por otro lado *nigger*, es una forma despectiva de referirse a alguien de color, considerado un precepto racista. En el capítulo "El retorno del Rey", cuando MLK entona el discurso final, utilizaría la palabra negro refiriéndose a *nigga*. Aunque sea considerada la entonación coloquial y positiva, este hecho fue el que remeció con activistas de los Derechos Civiles, quienes encontraron en el episodio una falta de respeto hacia la memoria de King, y a su último discurso en vida, ante lo que demandaron disculpas. (Grey, Jones y Thompson, 2009, p.115)

McGruder responde a las demandas en una entrevista para *ABC News* (2006), donde argumenta, que no solo en este capítulo, si no que durante toda la serie, se usa la palabra negro, como una forma de empoderamiento, y de destapar los tabú que sigue existiendo al respecto. Apuntando además que si el uso de la palabra en el capítulo causó tanta revuelta, es porque la sociedad estadounidense no ha avanzado en nada desde los años 60's, ejemplificado la costumbre adquirida, que al momento de referirse a un *nigga* o *nigger* se diga: "la palabra con "N" ", en vez de solo decirlo. Lo cual expondría una victimización del afrodescendiente que socialmente usa mucho ambas palabras, pero cuando otra persona se lo dice resulta ofensivo (Abc news, 2006, min. 9.07).

Pasando a otro tema, nos resulta curioso durante el análisis, que aunque Huey se declare como un nacionalista socialista negro, dentro de los capítulos no hace referencia en ningún momento a Malcolm X, así como tampoco en las historietas analizadas. Lo que sí se debe considerar, es el gran énfasis que se les da a las Panteras Negras en la historieta, sobre todo con Huey, quien lleva el nombre de uno de los fundadores del partido.

Siguiendo la línea histórica planteada en el capítulo anterior, tanto los grupos de auto-defensa, como el Movimiento por el Poder Negro, se vieron debilitados gracias al FBI, oficina que se encontraba bajo el mandato de J. Edgar Hoover, personaje que inspira el nombre de la escuela de Woodcrest, donde asisten a clases tanto Riley, Jazmine y Huey, donde en vez de aceptarlos como estudiantes comunes, los tratan como una acción afirmativa que debieron adoptar desde la abolición de la ley de segregación escolar.

Finalmente, nos gustaría concretar el análisis de las historietas y de las series, referenciando y complementando dos capítulos: “Es un presidente negro, Huey Freeman” y “La cuadra está caliente” (Geek.tv, [s. d]). Ambos que contemplan dos aspectos de la sociedad norteamericana actual, siendo el hecho de tener a Barack Obama como el primer presidente afrodescendiente y por otro lado, el abuso excesivo de la fuerza policial hacia las minorías.

El capítulo “Es un presidente negro, Huey Freeman”, es un documental alemán narrado por Werner Herzong, quien sigue a la familia Freeman, durante las elecciones del 2008, tomando en cuenta eventos como: la campaña y Obama ya instaurado como presidente. Inicialmente se exhibe a un partido republicano nervioso debido a las caídas de aceptación popular, por lo que buscan un sin número de argumentos para perjudicar a Obama. Uno de ellos es que Obama sería amigo de Huey Freeman en *My Space*. Siendo inconcebible la amistad entre un candidato a la presidencia y un niño de 10 años considerado un terrorista domestico por el FBI (Es un presidente negro, Huey Freeman, 2010, min: 3.18-3.48).

Además, el documental recoge diferentes opiniones sobre las expectativas presidenciales del 2008. Inicialmente Riley diría que quiere que gane Obama, porque es negro, y además permitiría que él no vaya más a la escuela, de esta forma podría por fin ser un gánster de verdad. Por otro lado el abuelo Robert además de querer que gane Obama por el hecho de ser afroamericano, también lo ve como un fruto del esfuerzo de toda la lucha que miles de afroamericanos contuvieron para obtener los Derechos Civiles. De hecho pone una foto de Obama en su altar (Es un presidente negro, Huey Freeman, 2010, min: 9.54-10.25).

Contrariamente a estas opiniones, está la del representante del Partido Republicano de Woodcrest, encarnado en el Tío Ruckus, que como era de esperarse, incitó manifestaciones de cuño racista, argumentando las vinculaciones de Obama con Sadam Huseim, o con ideologías comunistas. Ruckus: “Tu en tu campaña dices: si, nosotros podemos, yo te digo no, no puedes maldito negro” (Es un presidente negro, Huey Freeman, 2010, min: 14.13-14.25).

Después de ganada la elección, el documentalista alemán vuelve en dos ocasiones: al año siguiente (2009) cuando Obama asumirá la presidencia, y el año 2010, cuando ya está en pleno mandato. La primera vez, vive la efervescencia de miles de afroamericanos, felices porque Obama está en el poder, donde incluso reaccionan de forma violenta al saber que hay afrodescendientes que no están felices con la victoria, como son Ruckus y Huey. El día del cambio de mando, el abuelo recibe una carta del presidente invitándolo a ser parte de la ceremonia, ante la emoción él se dirige junto a Riley a Washington. Mientras tanto Ruckus y Huey piensan en

abandonar el país. Huey se iría a Canadá y Ruckus no tendría un rumbo definido, aunque en ningún de los dos casos da resultado. Cuando el abuelo se dirige a la ceremonia de cambio de mando, es interceptado por la policía que no lo deja a él y a miles de otras personas afroamericanas acercarse a la ceremonia (Es un presidente negro, Huey Freeman, 2010, min: 17.49-18.25).

Esta es la primera crítica que realiza McGruder en la serie sobre el abuso de la fuerza por parte del aparato policial, crítica que también vemos en el 14 de la primera temporada, llamado “La cuadra está caliente”, la cual muestra en una escena a Ruckus, quien llama a la policía para denunciar a Riley, quien estaba jugando a mojar a las personas con mangueras. Cuando llega la policía, Riley escapa, y le piden la identificación a Ruckus, mientras la estaba sacando de su billetera, los policiales lo confunden con un arma y comienzan a dispararle Ruckus fue baleado 180 veces, además de acorralado y golpeado por los policías que confundieron sus pertenencias con armas de fuego. Pero a diferencia de los casos reales, no fue muerto, perdonó a los policías y terminó el capítulo siendo uno de ellos. Ante lo que concluye: “Estos oficiales blancos solo cumplieron su trabajo, y son el mejor ejemplo de la buena inversión de mis impuestos” (La cuadra esta caliente, 2006, min: 12.10-12.26).

Finalmente, volviendo al capítulo sobre Obama, cuando el documentalista le pregunta a Riley qué opina de Obama, este menciona: “Obama no es un negro de verdad” (Es un presidente negro, Huey Freeman, 2010, min: 20.57- 21.03). Ya que un negro de verdad no permitiría que los policías ataquen a sus hermanos negros. Como pudimos apreciar en objetos estudiados, existe una representación directa hacia el contexto histórico mencionado en el capítulo de antecedentes. Sobre todo en lo que concierne a temáticas como la esclavitud, las leyes de segregación de Jim Crow y los grupos de odio, como también un contexto político y social más actual de la sociedad estadounidense.

### **Consideraciones finales**

Este escrito, buscó realizar un análisis de caso sobre el Movimiento por los Derechos Civiles de los afrodescendientes en los Estados Unidos, utilizando como fuente principal un cómic y serie televisiva llamada *The Boondocks*. Este estudio no podría haber sido posible en el campo de las Relaciones Internacionales, si es que esta disciplina no hubiera pasado por debates trascendentales, que transgredieron las bases academicistas de la realización de trabajos



de investigación y análisis. Es por tanto el surgimiento de movimientos que buscan descolonizar las RI's que hace posible la utilización de este tipo de fuentes, tan *Sui generis*.

En nuestro primer capítulo presentamos conceptos como "decolonialidad visual" y "zona de contacto", ambos cuyos preceptos guiaron el análisis y la comprensión de todo lo que puede parecer "contradictorio" o bien intrigante del desarrollo de la serie y el cómic. Concluimos el primer apartado con la presentación de *The Boondocks*, su creador y director, como sus personajes principales y secundarios.

El segundo capítulo abordo los "antecedentes" donde por cuestiones de extensión, decidimos presentar el escenario estadounidense desde inicios del siglo XX, su participación en ambas guerras mundiales, Guerra Fría y los primeros indicios del movimiento con el "Boicot de los autobuses de Montgomery". Fueron introducidos los líderes más importantes, al igual que los principales acontecimientos, hasta 1965 con la obtención de los Derechos Civiles. Para la conclusión de este apartado, analizamos los años posteriores al Movimiento, la muerte de ambos líderes, el surgimiento de los partidos de autodefensa como son las Panteras Negras y los Diáconos por la Defensa y la Justicia y el Movimiento por el Poder Negro, para concluir con la elección de Barack Obama como presidente, sus dos mandatos y la controversial elección de Donald Trump el año 2016.

El último capítulo lo destinamos para el análisis de *The Boondocks* como fuente de representación. Tanto en la serie como el cómic pudimos ver una descripción gráfica y discursiva amplia, al respecto de la esclavitud, los grupos racistas y de odio y diversos acontecimientos del Movimiento, sus líderes y el Movimiento por el Poder Negro. En definitiva presenciamos mediante la serie una metáfora visual de lo que representó para la población afroamericana la victoria presidencial de un político de color, también observamos que esta euforia fue disminuyendo cada vez más, hasta que se hizo difícil comprender que cuando un presidente afroamericano está en el poder, sea también el apogeo de acontecimientos violentos y mortales por parte de la policía para la población negra.

Finalmente, consideramos que tanto la serie como el cómic desafían la colonialidad visual sobre lo que es el Movimiento Negro y sus debates. Lo lleva a un patamar de representación de sus propias colonialidades, e interrogantes de lo que es "ser negro". La serie es "en sí" descolonizante y aplicable a una visualidad que traspasa las fronteras estadounidenses, con metáforas aplicables en países como Brasil, Colombia, Venezuela y tantos otros. Cabe resaltar también que la serie evidencia en demasía el concepto de "zona de contacto" de Mary Louis

Pratt, esa frontera entre lenguajes, cultura, clases y pensamientos como también la frontera entre el diseño americano y anime, historia y ficción, blancos y negro, entre tantas otras dicotomías que demuestran esa vinculación entre el *mainstream* y lo marginal.

## Referencias

Ajofrín (2015) *Tenemos un Presidente negro, Obama, ¿y qué?*. Es Global. Recuperado de: <http://www.esglobal.org/tenemos-un-presidente-negro-obama-y-que/>

Alexandre y Rucker (2010) *Encyclopedia of African American History*. California.

Boondocks.net. *The Boondocks cartoon compilation*. Recuperado de: <http://boondocks.net/books/>

Castro-Gómez (2005). *La poscolonialidad explicada a los niños*. Popayán: Universidad del Cauca, Instituto Pensar.

Carson (1998) *The Autobiography of Martin Luther King, Jr.* Estados Unidos: Hachette Book Group. P. 592.

Collier y Franklin (2001) *Sisters in the struggle*, Nueva York: New York University Press. P. 377.

Conklin (sin fecha). *Martin Luther King Jr.* Estados Unidos: Huntington Beach, Shell Education. p. 32.

Dyson (1995). *Making Malcolm: The Myth and Meaning of Malcolm X*. Nueva York: Oxford University press. P. 246.

Friedman (2008). *Libres al fin. El movimiento de derechos civiles de EE.UU.* Washington: Departamento de Estado de EE.UU, Global Publishing Solutions. P.68.

Friedman (2011). *Outline of U.S History*. Washington: Estate Department of the U.S.A, Global Publishing Solutions. P. 380.

Haley y X (1965). *The Autobiography of Malcolm X*. Nueva York: Paul R. Reynolds Inc. P.216

Hanashiro (2006). *Comic Strip "The Boondocks" taking six months hiatus*. *Usa Today*. Recuperado de: [http://usatoday30.usatoday.com/life/books/news/2006-02-28-boondocks-break\\_x.htm](http://usatoday30.usatoday.com/life/books/news/2006-02-28-boondocks-break_x.htm)

Henderson (2005). *Encyclopedia of World Biography: Aaron McGruder*. Recuperado de: <http://www.notablebiographies.com/newsmakers2/2005-La-Pr/McGruder-Aaron.html>

Karnal (org.)(2011). *História dos Estados Unidos*. São Paulo: Contexto, 2011. P. 286.

King (1964) *Why we Can't wait*. Boston: Beacon press. P. 182.

León (2012). *Imagen, medios y telecolonialidad: hacia una crítica decolonial de los estudios visuales*. *Aisthesis*, n. 51, p. 109-123.

Litten (2015). *A Little Huey Himself*. The Diamondack. Recuperado de: [http://www.diamondbackonline.com/article\\_c145a938-cbd2-5c1d-ac02-f90e15adc4e1.html](http://www.diamondbackonline.com/article_c145a938-cbd2-5c1d-ac02-f90e15adc4e1.html)

Mcgruder (2000). *Because I know you don't read the newspaper*. Kansas: Andrews McMeel Publishing. P. 128

\_\_\_\_\_ (2001). *Fresh for '01...you suckass*. Kansas: Andrews McMeel Publishing. P.128

\_\_\_\_\_ (2003). *A Right to Be Hostile*. Kansas: Andrews McMeel Publishing P. 134.

\_\_\_\_\_ (2005). *Public Enemy #2.*, Kansas: Andrews McMeel Publishing. P. 112.

\_\_\_\_\_ (2007). *All the Rage*. Kansas: Andrews McMeel Publishing. P. 126.

Ogunnaike (2005) *The Comic-strip Revolution Will Be Televised*. The New York Times. Recuperado de: <http://www.nytimes.com/2005/10/30/arts/television/the-comicstrip-revolution-will-be-televised.html>

Osnos (2016). *Donald Trump and the Ku Klux Klan: a History*. The New Yorker. Recuperado de: <https://www.newyorker.com/news/news-desk/donald-trump-and-the-ku-klux-klan-a-history>

Pratt (2010). *Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación*. México: FCE.

Spivak (2010). *Pode o subalterno falar?*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2010.

Tajero (2009). *Obama, nobel de la paz*. El mundo.es, Madrid. Recuperado de: <http://www.elmundo.es/elmundo/2009/10/09/internacional/1255078949.html>

The Boondocks. Com (sin fecha). *Characters*. Sony Entertainment Television. Recuperado de: <http://www.boondockstv.com/>

Thomas (2013). *The Boondocks on Netflix*. Recuperado de: <http://leseanthomas.com/miscellaneous/the-boondocks-season-1-on-netflix/>

The White House. Recuperado de: <https://www.whitehouse.gov>